

Chỉ thị về cách nộp đơn khiếu nại kỳ thị có chữ ký:

- Đơn khiếu nại phải được nộp trong vòng 180 ngày kể từ khi có sự buộc là bị kỳ thị www.costamesaca.gov/titleVI
- Ghi tên, địa chỉ và phương pháp tốt nhất để liên lạc (thí dụ: số điện thoại hoặc địa chỉ email).
- Tên và địa chỉ của văn phòng mà quý vị tin rằng đã kỳ thị quý vị.
- Mô tả văn phòng kỳ thị quý vị như thế nào, tại sao và lúc nào. Xin ghi càng nhiều thông tin liên hệ càng tốt.
- Tên các đương sự mà quý vị cho là đã kỳ thị quý vị, nếu quý vị biết tên của họ.
- Tên và thông tin liên lạc của bất cứ cá nhân hay nhân chứng nào, nếu biết, mà có thể được liên lạc để biết thêm thông tin hầu làm rõ những cáo buộc của quý vị.
- Chữ ký của quý vị.

Xin gửi đơn khiếu nại của quý vị đến:

Human Resources Manager, Title VI Coordinator
City of Costa Mesa
PO BOX 1400
Costa Mesa, CA 92628
Telephone Number: (714) 754-5350



VĂN BẢN NÀY SẼ CÓ SẴN BẰNG CÁC HÌNH THỨC SAU:

- Hình thức Điện tử PDF
- Tiếng Tây Ban Nha
- Tiếng Việt

Costa Mesa VI Tiêu đề VI

Các Quyền hạn của Quý vị theo Tiêu đề VI Và các Đạo luật liên quan

Tập sách này có mục đích thông báo quý vị các điều kiện của Tiêu đề VI thuộc Đạo Luật Dân Quyền năm 1964 và quyền hạn của quý vị theo những điều kiện này



TIÊU ĐỀ VI LÀ GÌ?

CITY OF COSTA MESA CALIFORNIA

77 FAIR DRIVE | P.O. BOX 1200

COSTA MESA CA 92628-1200

WWW.COSTAMESACA.GOV/TITLEVI

Tiêu đề VI là gì?

Tiêu đề VI là một điều khoản của Đạo Luật Dân Quyền năm 1964. Tiêu đề VI (Đoạn 601) của Đạo Luật Dân Quyền năm 1964 trong đó quy định:

"Không có ai trên đất Hoa Kỳ có thể, dựa trên căn bản chủng tộc, màu da, hoặc nguồn gốc quốc gia, bị loại trừ trong sự tham gia, bị từ chối quyền lợi, hoặc bị kỳ thị trong bất cứ chương trình hoặc sinh hoạt nào có sự hỗ trợ của chính phủ Liên bang."

Thêm nữa, Lệnh Chấp hành 12898, Biện pháp Liên bang để Giải quyết Công lý Môi trường trong Vùng Dân tộc Thiểu số và Người có Lợi tức thấp 1994 quy định:

"Mỗi cơ quan Liên bang phải cho là việc thực hiện công lý môi trường là một phần trong sứ mệnh của mình bằng cách xác định và giải quyết một cách thích hợp, sự bất cân xứng và sự có hại đến sức khỏe con người hoặc ảnh hưởng môi trường của các chương trình, chính sách và các hoạt động của mình đối với dân tộc thiểu số và các dân cư có lợi tức thấp."

Cũng như vậy, Lệnh chấp hành 13166, Cải tiến sự Tiếp cận các Dịch vụ cho Người Thiếu Khả năng Anh văn:

"Đòi hỏi các Cơ quan Liên bang phải kiểm tra các dịch vụ mà họ cung cấp, xác định bất cứ nhu cầu dịch vụ nào của những Người Thiếu Khả năng Anh văn (LEP), phát triển và thực hiện một hệ thống để cung cấp những dịch vụ này để các người LEP có thể tiếp cận chúng một cách có ý nghĩa."

Điều này có Ý nghĩa gì?

Là Thành phố Costa Mesa cố gắng đảm bảo sự tiếp cận và sử dụng tất cả các chương trình, dịch vụ hoặc quyền lợi bắt nguồn từ bất cứ hoạt động nào sẽ được thực hiện bất kể chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, giới tính, tuổi tác, khuyết tật, hoặc tình trạng kinh tế xã hội. Thành phố Costa Mesa cấm các hành động kỳ thị, bao gồm nhưng không chỉ giới hạn:

- Từ chối một cá nhân bất cứ dịch vụ, hỗ trợ tài chánh, hoặc quyền lợi nào cung cấp theo chương trình mà người đó có quyền hưởng;
- Các tiêu chuẩn hoặc các điều kiện khác biệt để tham gia;
- Cách ly hoặc đối xử riêng biệt trong bất cứ phần nào của chương trình;
- Phân biệt về chất lượng, số lượng, hoặc cách thức quyền lợi được cung cấp; và;
- Kỳ thị trong bất cứ hoạt động nào trong một cơ sở được xây dựng toàn bộ hoặc một phần với quỹ liên bang.

Để đảm bảo việc tuân theo Lệnh Chấp hành về Công lý Môi trường, Thành phố Costa Mesa sẽ:

- Tránh hoặc giảm ảnh hưởng tác hại sức khỏe con người và môi trường đối với dân tộc thiểu số và người có lợi tức thấp; và
- Ngăn chặn sự từ chối, giảm sự chậm trễ hay chậm trễ đáng kể trong việc tiếp nhận các quyền lợi bởi dân tộc thiểu số và người có lợi tức thấp.

Để đảm bảo việc tuân theo Lệnh Chấp hành về sự Thiểu Khả năng Anh văn, thành phố Costa Mesa sẽ:

- Cung cấp các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí cho người LEP khi được yêu cầu bởi một người Thiếu Khả năng Anh văn; và;
- Cung cấp dịch vụ thông dịch bằng điện thoại cho tất cả các ngôn ngữ.

Các Quyền hạn của Quý vị có bị Xâm phạm không?

Nếu quý vị tin rằng quý vị bị kỳ thị vì lý do chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, giới tính, tuổi tác, hoặc khuyết tật, quý vị có thể nộp đơn khiếu nại với Điều phối viên Tiêu đề VI của Thành phố Costa Mesa. Xin xem hướng dẫn về cách nộp đơn khiếu nại trong tập sách này.

Ai chịu trách nhiệm về Tiêu đề VI?

Tất cả các nhân viên của Thành phố Costa Mesa và các chương trình chức năng của Thành phố. Điều phối viên Tiêu đề VI của Thành phố Costa Mesa liên tục cung cấp sự lãnh đạo, hướng dẫn và hỗ trợ kỹ thuật để đảm bảo sự tuân theo liên tục với Tiêu đề VI, Lệnh Chấp hành về Công lý Môi trường và Lệnh Chấp hành về Thiếu Khả năng Anh văn

Các đạo luật liên quan bảo vệ chống kỳ thị trên căn bản giới tính, tuổi tác, khuyết tật, hoặc tình trạng kinh tế xã hội của các chương trình nhận được hỗ trợ tài chánh của liên bang.